

DU 5 AU 9 MARS

Bibliothèque de quartier / Your Local Library

Exceptionnellement, les bibliothèques de Verdun ouvrent les portes dès 10h, du lundi 5 mars au vendredi 11 mars prochain. Enfin, plus de temps pour explorer les nombreuses collections de votre bibliothèque : livres, journaux, magazines, cd et dvd.

For your enjoyment during school break, Verdun libraries will be open from Monday, March 5 to Friday, March 11, as of 10 a.m. More time to explore our libraries' numerous collections: books, newspapers, magazines, music and films.

DU 6 AU 11 MARS

Bain libre

Open swimming period

Académie Beurling (6100, boul. Champlain)

Du 6 au 9 mars de 10h30 à 15h

10 et 11 mars de 16h à 18h

Gratuit avec la carte Accès Verdun

Free admission with Accès Verdun card

6 à 17 ans sans vignette et carte Accès Verdun : 1\$

Adulte (18 ans et plus) : 2\$

*Billets disponibles au Centre communautaire Marcel-Giroux, au Centre communautaire Elgar et au Centre culturel de Verdun.

Aussi en vente sur le Réseau Admission au coût de 2.75\$ + frais de service applicables.

■ Centre communautaire Marcel-Giroux ■

4501, rue Bannantyne - 514 765-7150

■ Centre communautaire Elgar ■

260, rue Elgar - 514 765-7270

■ Centre culturel de Verdun ■

5955, rue Bannantyne - 514 765-7170



Dates / Heures	Samedi 3 mars	Dimanche 4 mars	Lundi 5 mars	Mardi 6 mars	Mercredi 7 mars	Jeudi 3 mars	Vendredi 8 mars	Samedi 10 mars	Dimanche 11 mars
9 h à 11 h	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre
11 h à 13 h	Patinage libre	Patinage libre	Patinage libre	Patinage libre	Patinage libre	Patinage libre	Patinage libre	Patinage libre	Patinage libre
13 h à 15 h 30	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre
15 h 30 à 18 h	Patinage libre	Patinage libre	Patinage libre	Patinage libre	Patinage libre	Patinage libre	Patinage libre	Patinage libre	Patinage libre
18 h à 20 h	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre
20 h à 21 h	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre
21 h à 22 h	Hockey libre	Patinage libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Hockey libre	Patinage libre

N. B. L'arrondissement se réserve le droit de fermer la patinoire en tout temps et ce, sans préavis. Le surfacage de la patinoire est effectué périodiquement selon l'état de la glace et les conditions climatiques.

CONGÉ SCOLAIRE
SCHOOL BREAK

DU 3 AU 11 MARS 2012

FROM MARCH 3 TO MARCH 11, 2012



DIMANCHE 4 MARS

Ateliers familiaux en arts du cirque!

de 13 h à 16 h

Public : Enfants (3 ans et plus) et Adultes

Coût: 15 \$ pour adulte (15 ans et plus),

11,50 \$ par enfant* (5 ans à 14 ans),

Gratuit pour les 4 ans et moins.

Aucune réservation requise! Places limitées!

514 768-5812 / www.e-cirqueverdun.com

5190, boulevard Lasalle, Verdun (Québec), H4H 1N8

*Accompagnement d'un parent ou tuteur obligatoire pour chaque enfant de 3-8 ans.

Une autorisation parentale est obligatoire pour les enfants de 9-17 ans.

MARDI 6 MARS

Activités sportives pour les jeunes

Supervised activities for youngsters

Gymnase de l'école Notre-Dame-des-Sept-Douleurs

(320, rue de l'Église)

Notre-Dame-des-Sept-Douleurs School gym

De 10h à 12h pour les 6 à 12 ans /

From 10 a.m. - noon for the 6-to-12-year-olds

De 13h à 15h pour les 13 à 17 ans /

From 1 p.m. - 3 p.m. for the 13-to-17-year-olds

Gratuit avec la carte Accès Verdun

Free admission with the Accès Verdun card

MARDI 6 MARS

*Capitaine Gros-Nez et l'Île de Soie (4 à 12 ans)

Théâtre de la Jambe de Bois

Centre culturel de Verdun, 14h - 2.75\$ / personne

MERCREDI, 7 MARS

Cinéma (in French only)

Le chat potté (familial)

Centre culturel de Verdun (5955, rue Bannantyne)

à 10h et 14h

Gratuit. Des laissez-passer disponibles au Centre communautaire Marcel-Giroux, au Centre culturel de Verdun et au Centre communautaire Elgar sont requis.

JEUDI, 8 MARS

Activités sportives pour les jeunes

Supervised activities for youngsters

Gymnase de l'école de L'Île-des-Soeurs

(530, rue de Gaspé)

Thursday: L'Île-des-Soeurs School gym

De 10h à 12h pour les 6 à 12 ans /

From 10 a.m. - noon for the 6-to-12-year-olds

De 13h à 15h pour les 13 à 17 ans /

From 1 p.m. - 3 p.m. for the 13-to-17-year-olds

Gratuit avec la carte Accès Verdun

Free admission with the Accès Verdun card

*Spectacle Jeune public

L'expédition de la Rythmobile (6 à 12 ans)

Les Jeunesses musicale du Canada

Présenté dans le cadre de la Semaine de la musique

Centre communautaire Elgar, 14h - 2.75\$ / personne

VENDREDI, 9 MARS

Rencontre avec Geronimo Stilton à 10h

(7 ans et plus)

Bibliothèque de L'Île-des-Soeurs, gratuit

Apportez votre carte d'abonné !

Renseignements : 514 765-7169

VENDREDI, 9 MARS

Heure du conte en pyjama à 19h (pour tous)

Bibliothèque de Verdun, gratuit

Apportez votre carte d'abonné !

Renseignements : 514 718-7045

DU 3 AU 11 MARS

Patinage libre à l'Aréna Denis-Savard

(4110, boul. LaSalle)

Open skating periods

Du 3 au 11 mars, de 13h30 à 15h15

2.25 \$ adultes / 1 \$ enfants /

Gratuit avec la carte Accès Verdun

Adults \$2.25 / children \$1 /

Free admission with the Accès Verdun card

Patinoires extérieures

Si la température le permet, les patinoires extérieures des parcs de la Reine-Elizabeth et Elgar seront ouvertes à compter de 12h. Horaire habituel pour les autres patinoires.

Weather permitting, De la Reine-Elizabeth and Elgar outdoor skating rinks will be open as of noon. Other skating rinks: regular schedule.

DU 5 AU 9 MARS

Camp de jour

Day Camp

Centre communautaire Dawson

Journée d'inscription : 30 janvier / Registration day:

January 30th

Coût : 15\$ carte de membres / Cost: \$15 membership card

90\$ sans supervision / 115\$ avec supervision

Semaine du 5 au 9 mars / Week of March 5-9